



ANNONCE / ANMELDUNG

Trophée des Villes Olympiques 2026 avec le Trophée du Jeune Patineur 2026 et Championnat Suisse de Short Track Speed Skating 2026

Date et heure :

Samedi 21 mars 2026 de 9h30 à 18h00

Datum und Uhrzeit :

Samstag, den 21. März 2026 von 9:30 bis 18:00 Uhr

Lieu :

Patinoire de la Vaudoise Aréna
Chemin du Viaduc 14
1008 Prilly, Suisse

Ort :

Eisbahn Vaudoise Aréna
Chemin du Viaduc 14
1008 Prilly, Suisse

Club organisateur :

Club des Patineurs de Lausanne et Malley avec sa section
Short Track

Veranstalter :

Club des Patineurs de Lausanne et Malley mit seiner
Abteilung Short Track

Soutenu et supervisé par :

Swiss Ice Skating

Unterstützt und beaufsichtigt von :

Swiss Ice Skating

Personnes responsables de l'événement :

M. Raphaël Moret, Lausanne Short Track
M. François Méline, competitor steward

Für die Veranstaltung verantwortliche Personen :

M. Raphaël Moret, Lausanne Short Track
M. François Méline, competitor steward

Piste :

Les compétitions se dérouleront sur une glace artificielle
de 60mx30m sur laquelle est tracée 7 pistes, de 111,12m
selon les règles de l'ISU.
Le tour de piste sera entièrement recouvert de matelas
d'une épaisseur de 50 à 60 cm.

Bahn :

Die Wettkämpfe werden auf einer 60mx30m großen
Kunsteisfläche ausgetragen, auf der 7 Bahnen mit einer
Länge von 111,12m nach den Regeln der ISU angelegt
sind.
Die gesamte Bahnrunde wird mit 50-60 cm dicken Matten
bedeckt sein.

Inscriptions :

Les inscriptions seront à faire jusqu'au 12 mars 2026 via le
lien suivant ou auprès du competitor steward :

[Google Form](#)

Anmeldungen :

Die Anmeldungen müssen bis zum 12. März 2026 über
folgenden Link erfolgen oder über competitor steward :

[Google Form](#)

Frais :

Le montant des droits d'inscription est de CHF 30.- par
patineur et à régler sur place (uniquement en CHF).
Bancomat à 400m de la patinoire.

Un montant supplémentaire de CHF 80.- est demandé
pour les patineurs voulant prendre part au Championnat
Suisse. Ces CHF 80.- sont payable **jusqu'au 12.03.2026** sur
le compte IBAN CH02 0900 0000 8400 5561 2, Swiss Ice
Skating, 3063 Ittigen.

Kosten :

Die Anmeldegebühr beträgt CHF 30 pro Läufer und ist vor
Ort zu bezahlen (nur in CHF). Bancomat 400m von der
Eisbahn entfernt.

Für Läufer, die an der Schweizer Meisterschaft
teilnehmen wollen, wird ein zusätzlicher Betrag von
CHF 80.-. Dieses CHF 80.- sind zahlbar **bis 12.03.2026** auf
das PC Konto, IBAN CH02 0900 0000 8400 5561 2, Swiss
Ice Skating, 3063 Ittigen.



Licences :

Trophée du Jeune Patineur : Ouvert à tous les patineurs titulaires d'une licence de patinage délivrée par Swiss Ice Skating ou d'un autre pays membre de l'ISU.

Trophée des Villes Olympiques : Inscription limitée aux membres des clubs constitutifs du Trophée détenteurs d'une licence A délivrée par Swiss Ice Skating ou d'un autre pays membre de l'ISU. Sur demande, l'inscription peut être étendue à d'autres clubs en fonction du nombre de patineurs inscrits.

Championnat Suisse : Compétition réservée aux titulaires d'une licence A de Swiss Ice Skating selon le chapitre 3 du Règlement du système de licences.

Lizenzen :

Trophée du Jeune Patineur : Offen für alle Läufer mit einer Eislauflizenz, die von Swiss Ice Skating oder einem anderen ISU-Mitgliedsland ausgestellt wurde.

Trophée des Villes Olympiques : Die Anmeldung ist auf die Mitglieder der Clubs beschränkt, die die Trophäe bilden und eine A-Lizenz von Swiss Ice Skating oder eines anderen ISU-Mitgliedslandes besitzen. Auf Anfrage kann die Anmeldung auf andere Clubs ausgeweitet werden, je nach Anzahl der angemeldeten Läuferinnen und Läufer.

Schweizer Meisterschaft : Der Wettkampf ist für Personen mit einer A-Lizenz von Swiss Ice Skating gemäss Kapitel 3 das Reglement über das Lizenzwesen reserviert.

Catégories et distances :

Les patineurs seront répartis dans les différentes catégories en fonction de leur temps sur 500m ou de leur âge selon le tableau ci-dessous. Ceci dans le but de garantir des groupes aussi homogènes que possible.

Kategorien und Strecken :

Die Läuferinnen und Läufer werden anhand ihrer 500m-Zeit oder ihres Alters gemäß der unten stehenden Tabelle in die verschiedenen Kategorien eingeteilt. Dies soll möglichst homogene Gruppen gewährleisten.

Catégories	1 ^{ère} distance	2 ^{ème} distance	3 ^{ème} distance
Trophée du Jeune Patineur			
Novice mixte suivant temps/âge	500 m	222 m	333 m
Trophée des Villes Olympiques			
Confirmé 3 Jun. E (sans notion de temps) à Jun. C > 60 s 500 m	777 m	333 m	500 m
Confirmé 2 suivant temps Juniors D à Se - < 60 s 500 m	1500 m	500 m	1000 m
Confirmé 1 suivant temps Juniors D à Se - < 50 s 500 m	1500 m	500 m	1000 m
Open / Master sans condition de temps, Jun. B à Se	1500 m*	500 m*	1000 m*
Les courses et classements du Championnat Suisse de Short Track Speed Skating 2026 seront déterminés sur la base du Trophée des Villes Olympiques (Confirmé 1 à 3, Novice). *Distances seront ajustées selon les performances des patineurs (temps officiel ou déclaratif par les clubs).			

Descriptions :

Trophée du Jeune patineur : Test compétitif couru en mixte, regroupement par âge et/ou niveau.

Les temps de référence sont donnés sur la base de résultats en courses ou par des tests en entraînement. S'il n'y pas de temps officiels, les clubs devront faire parvenir les temps des patineurs sur 333m et 500m aux organisateurs au plus tard à la date limite des inscriptions.

Beschreibungen :

Trophée du Jeune patineur : Wettkampftest, der in gemischten Gruppen gelaufen wird, Gruppierung nach Alter und/oder Niveau. Die Referenzzeiten werden auf der Grundlage von Ergebnissen in Rennen oder durch Tests im Training gegeben. Wenn es keine offiziellen Zeiten gibt, müssen die Vereine die Zeiten der Läufer über 333m und 500m spätestens zum Anmeldeschluss an die Organisatoren weiterleiten.



Trophée des villes olympiques : Compétition courue en mixte, regroupement par âge et/ou niveau. Les temps de référence sont donnés par des précédentes compétitions nationales ou continentales (StarClass) délivrés par d'autres pays membres de l'ISU. Le temps de référence du 500m sera utilisé pour constituer les groupes (confirmé 1, 2 et 3).

La répartition par catégorie et âge pourra être adaptée selon le nombre d'inscrits. De même des patineurs selon leur temps de référence pourront être intégrés dans une autre catégorie que celle de leur âge.
Selon le niveau des patineurs, les organisateurs se réservent le droit de modifier les distances.

Championnat Suisse : Le classement du Championnat Suisse sera déterminé sur la base des classements des courses du Trophée des Villes Olympiques. Il y aura une catégorie Relève (Hommes et Femmes, catégorie Juniors C et D), une catégorie Junior (Hommes et Femmes, catégorie Juniors A et B) ainsi qu'une catégorie Elites (Hommes et Femmes) pour les plus de 19 ans (âge au 1^{er} juillet précédant la compétition).

Temps limite (pour être classé au Championnat Suisse) :
Le temps limite suivant devra être réalisé en compétition ou en présence d'un représentant de Swiss Ice Skating durant la période du 01.03.2024 au 12.03.2026 :

- 500m (Homme Elite) : 0:50.41
- 500m (Femme Elite) : 0:54.06
- 500m (Homme Junior) : 0:51.56
- 500m (Femme Junior) : 0:55.38
- Relève sans limite de temps

Titres décernés (Championnat Suisse) :

Champion/ne suisse Short Track Speed Skating 2026 Elite
Champion/ne suisse Short Track Speed Skating 2026 Junior
Champion/ne suisse Short Track Speed Skating 2026 Relève

Trophée des villes olympiques : Wettkampf, der als Mixed-Wettkampf ausgetragen wird, Gruppierung nach Alter und/oder Niveau. Die Referenzzeiten werden durch frühere nationale oder kontinentale Wettkämpfe (StarClass) gegeben, die von anderen ISU-Mitgliedsländern ausgestellt wurden. Die 500m-Referenzzeit wird zur Bildung der Gruppen verwendet (bestätigt 1, 2 und 3).

Die Einteilung der Kategorien nach Alter kann je nach Anzahl der Teilnehmer angepasst werden. Ebenso können Läufer je nach ihrer Referenzzeit in eine andere Kategorie als die ihres Alters eingeteilt werden.
Die Organisatoren behalten sich das Recht vor, die Distanzen je nach Niveau der Läuferinnen und Läufer zu ändern.

Schweizer Meisterschaft : Die Rangliste der Schweizer Meisterschaft wird auf der Grundlage der Ranglisten der Rennen der Trophäe der Olympischen Städte ermittelt. Es gibt eine Kategorie Nachwuchs (Männer und Frauen, Kategorie Juniors C und D), eine Kategorie Junioren (Männer und Frauen, Kategorie Juniors A und B) sowie eine Kategorie Elite (Männer und Frauen) für über 19-Jährige (Alter am 1. Juli vor dem Wettkampf).

Zeitlimit (für die Platzierung bei der Sch. Meisterschaft) :
Die folgende Zeitlimite muss im Wettkampf oder in Anwesenheit eines Vertreters von SIS im Zeitraum vom 01.03.2024 bis 12.03.2026 erreicht werden:

- 500m (Mann Elite) : 0:50.41
- 500m (Frau Elite) : 0:54.06
- 500m (Mann Junior) : 0:51.56
- 500m (Frau Junior) : 0:55.38
- Nachwuchs ohne Zeitlimit

Vergebene Titel (Schweizer Meisterschaft) :

Schweizermeister/in Short Track Speed Skating 2026 Elite
Schweizermeister/in Short Track Speed Skating 2026 Junior
Schweizermeister/in Short Track Speed Skating 2026 Nachwuchs



Règles de course :

Les compositions des séries seront déterminées par les règles de l'ISU. Chaque distance se déroulera sur 2 tours par distance :

- Premier tour : les premiers de chaque série sont qualifiés pour la finale A et les places suivantes au temps ;
- Deuxième tour, les finales, constituées en fonction des résultats du tour précédent.
- Les finales verront le nombre de patineurs suivant par distance :
 - 500 m courses de 5 patineurs pour les finales A, B, etc.
 - 1000 m courses de 5 patineurs pour les finales A, B, etc.
 - 1500 m courses de 7 patineurs pour les finales A, B, etc.
- Le nombre de courses pour chaque distance pour une catégorie dépendra du nombre d'inscrits.

La constitution des séries du premier tour sera effectuée avec le ranking du 500m.

Tous les patineurs seront récompensés.

Pour chaque catégorie, il sera établi un classement hommes et un classement femmes séparé à l'issue de la compétition.

Pour le Championnat Suisse, des classements séparés seront effectués. Celui-ci sera fait en cascade selon l'ordre suivant :

- Confirmé 1 ;
- Confirmé 2 ;
- Confirmé 3 ;
- Novice.

Le vainqueur par catégorie est celui ou celle qui a le plus petit total de points (addition des places obtenues sur chaque distance en finale).

En cas d'égalité, c'est le vainqueur de la plus grande distance qui remporte le trophée.

Service médical :

Les samaritains seront présents sur place.

Rennregeln :

Die Zusammensetzungen der Serien werden durch die ISU-Regeln bestimmt. Jede Distanz wird über 2 Runden pro Distanz ausgetragen :

- Erste Runde : die erste Plätze von jeder Serie geht direkt zum A-Finale und die nächsten Plätze auf der Zeitwertung ;
- Zweite Runde für die Finale, die anhand der vorherigen Runde gebildet werden.
- Für die Finale, die folgende Läufern per Distanz :
 - 500 m Rennen mit 5 Läufern für die Finale A, B usw.
 - 1000 m Rennen mit 5 Läufern für die Finale A, B usw.
 - 1500 m Rennen mit 7 Läufern für die Finale A, B usw.
- Die Anzahl der Rennen für jede Distanz für eine Kategorie hängt von der Anzahl der angemeldeten Teilnehmer ab.

Die Zusammenstellung der Serien für die erste Runde wird mit dem 500m-Ranking vorgenommen.

Alle Läuferinnen und Läufer werden ausgezeichnet.

Für jede Kategorie wird am Ende des Wettkampf eine separate Rangliste für Männer und Frauen erstellt.

Für die Schweizer Meisterschaft werden separate Ranglisten erstellt. Dieses wird in die Kaskadenregelung in diese Reihenfolge :

- Confirmé 1 ;
- Confirmé 2 ;
- Confirmé 3 ;
- Novice.

Siegerin oder Sieger pro Kategorie ist diejenige oder derjenige mit der niedrigsten Gesamtpunktzahl (Addition der Plätze, die über jede Distanz im Finale erreicht wurden).

Bei Gleichstand gewinnt die Siegerin oder der Sieger der längsten Distanz die Trophäe.

Medizinischer Dienst :

Die Samariter werden vor Ort anwesend sein.



Équipement des compétiteurs :

Les compétiteurs devront être équipés d'une combinaison, d'un casque homologué, d'une paire de gants, de genouillères, d'un protège cou et de protège tibias.

Sessions d'entraînement :

Aucune session d'entraînement n'est proposée. Il y aura néanmoins et si possible un échauffement au début de la compétition.

Responsabilité :

L'organisateur ne pourra pas être tenu responsable des accidents et des vols au cours de la compétition.

Antidopage :

Des tests antidopage pourront être effectués lors de la compétition.

Restauration :

Possibilité de se restaurer sur place dans le restaurant de la patinoire, Spot Café : <https://spotcafe.ch/>.

Transport / Parking :

Un parking est disponible sous la patinoire au tarif horaire de CHF 2.-/heure les 4 premières heures puis CHF 4.-/heure.

Hébergement :

Aucun hébergement n'est proposé par l'organisateur. Chaque participant est responsable de se trouver un logement s'il le désire.

Mesures sanitaires :

Les mesures sanitaires en vigueur au moment de la compétition devront être respectées. Par ailleurs, l'organisateur peut à tout moment décider de l'annulation ou le report de la compétition dans la mesure où il n'obtient pas les autorisations nécessaires des autorités. De même s'il estime que les coûts et la mise en place du protocole sanitaire demandé est trop important.

Personnes de contact :

Trophée du Jeune Patineur et des Villes Olympiques :

M. Raphaël Moret, +41 79 444 38 99

Championnat Suisse :

M. François Willen, francois.willen@swissiceskating.ch

Ausrüstung der Wettkämpfer :

Die Wettkämpfer müssen mit einem Anzug, einem zugelassenen Helm, einem Paar Handschuhen, Knieschützern, einem Nacken- und einem Schienbeinschutz ausgestattet sein.

Trainingssessions :

Es werden keine Trainingssessions angeboten. Es wird jedoch und wenn möglich zu Beginn des Wettbewerbs ein Aufwärmtraining geben.

Verantwortung :

Der Veranstalter kann nicht für Unfälle oder Diebstähle während des Wettkampfs haftbar gemacht werden.

Antidoping :

Während des Wettkampfs können Dopingtests durchgeführt werden.

Verpflegung :

Es besteht die Möglichkeit, vor Ort im Restaurant der Eisbahn zu essen, Spot Café : <https://spotcafe.ch/>.

Transport / Parken :

Unterhalb der Eisbahn gibt es einen Parkplatz zum Stundentarif von CHF 2.-/Stunde für die ersten 4 Stunden und danach CHF 4.-/Stunde..

Unterkunft :

Der Veranstalter bietet keine Unterkünfte an. Jeder Teilnehmer ist selbst dafür verantwortlich, sich eine Unterkunft zu suchen, wenn er dies wünscht.

Schutzmassnahmen :

Die zum Zeitpunkt des Wettkampfs geltenden Schutzmassnahmen müssen eingehalten werden. Ausserdem kann der Veranstalter jederzeit entscheiden, den Wettbewerb abzusagen oder zu verschieben, sofern er nicht die erforderlichen Genehmigungen der Behörden erhält. Ebenso, wenn er die Kosten und die Umsetzung des geforderten Gesundheitsprotokolls für zu hoch hält.

Kontaktpersonen :

Trophée du Jeune Patineur et des Villes Olympiques :

M. Raphaël Moret, +41 79 444 38 99

Schweizer Meisterschaft :

M. François Willen, francois.willen@swissiceskating.ch



ANNOUNCEMENT

Olympic Cities Trophy 2026 with the Young Skater Trophy 2026 and Swiss Short Track Speed Skating Championships 2026

Date and time :

Saturday, 21 March 2026, from 9:30 a.m. to 6:00 p.m.

Location :

Vaudoise Arena Ice Rink
Chemin du Viaduc 14
1008 Prilly, Switzerland

Organising club :

Club des Patineurs de Lausanne et Malley with its Short Track section

Supported and supervised by :

Swiss Ice Skating

Event managers :

Mr Raphaël Moret, Lausanne Short Track
Mr François Méline, competitor steward

Track :

The competitions will take place on a 60m x 30m artificial ice rink with 7 lanes, each 111.12m long, in accordance with ISU rules.

The track will be entirely covered with 50 to 60 cm padding.

Registration :

Registrations must be made by 12 March 2026 via the following link or with the competitor steward :

[Google Form](#)

Fees :

The registration fee is CHF 30 per skater and must be paid on site (in CHF only). There is a cash machine 400 metres from the ice rink.

An additional fee of CHF 80 is required for skaters wishing to take part in the Swiss Championships. This CHF 80 is payable by 12 March 2026 to the following account: IBAN CH02 0900 0000 8400 5561 2, Swiss Ice Skating, 3063 Ittigen.

Licences :

Young Skater Trophy : Open to all skaters holding a skating licence issued by Swiss Ice Skating or another ISU member country.

Olympic Cities Trophy : Registration is limited to members of clubs that are part of the Trophy and hold an A licence issued by Swiss Ice Skating or another ISU member country. Upon request, registration may be extended to other clubs depending on the number of skaters registered.

Swiss Championships : Competition reserved for holders of a Swiss Ice Skating A licence in accordance with Chapter 3 of the Licensing System Regulations.



Categories and distances :

Skaters will be divided into different categories based on their 500m time or age, as shown in the table below. This is to ensure that the groups are as homogeneous as possible.

Categories	1 st distance	2 nd distance	3 rd distance
Young Skater Trophy			
Novice mix according to time/age	500 m	222 m	333 m
Olympic Cities Trophy			
Confirmé 3 Jun. E (no time requirement) to Jun. C > 60 s 500 m	777 m	333 m	500 m
Confirmé 2 according to time Juniors D to Se - < 60 s 500 m	1500 m	500 m	1000 m
Confirmé 1 according to time Juniors D to Se - < 50 s 500 m	1500 m	500 m	1000 m
Open / Master without time requirement, Jun. B to Se	1500 m*	500 m*	1000 m*
The races and rankings for the 2026 Swiss Short Track Speed Skating Championships will be determined based on the Olympic Cities Trophy (Confirmed 1 to 3, Novice). *Distances will be adjusted according to the skaters' performances (official times or times declared by the clubs).			

Descriptions :

Young Skater Trophy : Competitive test run in mixed groups, grouped by age and/or level.

Reference times are given based on race results or training tests. If there are no official times, clubs must send the skaters' times for 333m and 500m to the organisers by the registration deadline at the latest.

Olympic Cities Trophy : Mixed competition, grouped by age and/or level. Reference times are given by previous national or continental competitions (StarClass) delivered by other ISU member countries. The 500m reference time will be used to form the groups (confirmed 1, 2 and 3).

The distribution by category and age may be adjusted according to the number of entrants. Similarly, skaters may be placed in a category other than their age category based on their reference time.

Depending on the level of the skaters, the organisers reserve the right to modify the distances.

Swiss Championships : The Swiss Championship rankings will be determined based on the rankings of the Olympic Cities Trophy races. There will be a Talent category (Men and Women, category Juniors C and D) a Junior category (Men and Women, Juniors B and A) and an Elite category (Men and Women) for those over 19 (age on 1 July preceding the competition).

Time limit (to qualify for the Swiss Championships) :

The following time limit must be achieved in competition or in the presence of a representative of Swiss Ice Skating during the period from 1 March 2024 to 12 March 2026 :

- 500m (Elite Men): 0:50.41
- 500m (Elite Women): 0:54.06
- 500m (Junior Men): 0:51.56
- 500m (Junior Women): 0:55.38
- Talent without time limit



Titles awarded (Swiss Championships) :

Swiss Short Track Speed Skating Champion 2026 Elite
Swiss Short Track Speed Skating Champion 2026 Junior
Swiss Short Track Speed Skating Champion 2026 Talent

Race rules :

The composition of the heats will be determined by ISU rules. Each distance will consist of two rounds per distance:

- First round: the winners of each heat qualify for the A final and the following places qualify based on time;
- Second round: the finals, based on the results of the previous round.
- The finals will feature the following number of skaters per distance:
 - 500 m races with 5 skaters for the A, B, etc. finals.
 - 1000 m races of 5 skaters for the A, B, etc. finals.
 - 1500 m races of 7 skaters for the A, B, etc. finals.
- The number of races for each distance for a category will depend on the number of entrants.

The first round heats will be formed based on the 500m ranking.

All skaters will receive prizes.

For each category, separate rankings for men and women will be established at the end of the competition.

For the Swiss Championships, separate rankings will be established. These will be done in cascade order as follows:

- Confirmed 1;
- Confirmed 2;
- Confirmed 3;
- Novice.

The winner in each category is the skater with the lowest total number of points (the sum of the places obtained in each distance in the final).

In the event of a tie, the winner of the longest distance will receive the trophy. In the event of a dispute, the French version shall prevail.

Medical service :

First aiders will be on site.

Competitors' equipment :

Competitors must be equipped with a suit, an approved helmet, a pair of gloves, knee pads, neck protection and shin guards.

Training sessions :

No training sessions are offered. However, if possible, there will be a warm-up at the start of the competition.

Liability :

The organiser cannot be held liable for accidents or theft during the competition.

Anti-doping :

Anti-doping tests may be carried out during the competition.



Catering :

Food is available on site at the ice rink restaurant, Spot Café : <https://spotcafe.ch/>.

Transport/Parking :

Parking is available under the ice rink at an hourly rate of CHF 2 for the first four hours, then CHF 4 per hour.

Accommodation :

No accommodation is provided by the organiser. Each participant is responsible for finding their own accommodation if they wish to stay overnight.

Health measures :

The health measures in force at the time of the competition must be complied with. Furthermore, the organiser may decide at any time to cancel or postpone the competition if it does not obtain the necessary authorisations from the authorities. The same applies if it considers that the costs and implementation of the required health protocol are too high.

Contact persons :

Young Skater Trophy and Olympic Cities Trophy :

Mr Raphaël Moret, +41 79 444 38 99

Swiss Championships :

Mr François Willen, francois.willen@swissiceskating.ch